# 2025/2026 年 IEEE 東京支部役員·理事候補者の公告

東京支部 Bylaws の規定に基づき次期役員および理事候補者として下記の方々が指名され、2024年第2回IEEE東京支部定例理事会で承認されましたので、皆様に公告いたします。 なお、候補者の追加指名をされる場合は、正会員(2024年6月時点での正会員数は7358名)の2%以上の署名を添えて、本年8月31日(土)までに、下記の提出先までお申し出ください。追加指名があった場合は、10月31日(木)までに投票用紙を選挙権のある支部メンバーに配布し、11月30日(土)までに投票を行います。その結果に基づいて新役員を決定いたします。

# 役員候補者

Chair	平本 俊郎	東京大学 教授	
Vice Chair	鈴木 教洋	株式会社日立総合計画研究所 会長	
Secretary	久本 大	株式会社日立製作所 技術顧問	
Treasurer	菅原 真司	千葉工業大学 教授	

# 理事(常設委員会委員長)候補者

Chapter Operations	木村 昭悟	日本電信電話株式会社 主席研究員	
Fellow Nominations	馬場 俊彦	横浜国立大学 教授	
Membership Development	熊田 亜紀子	東京大学 教授	
Nominations	平野 章	東京電機大学 教授	
Technical Program	松本 敦	国立研究開発法人情報通信研究機構 主任研究員	
Student Activities	吉田 嵩	東京都立産業技術高等専門学校 准教授	
Publications	武田 健一	株式会社日立製作所 主管研究長	
History	河東 晴子	三菱電機株式会社 技術統轄	

[提出先] IEEE 東京支部事務局

〒105-0011 東京都港区芝公園 3-5-8 機械振興会館 517号室

Email: tokyosec@ieee-jp.org

## 2024年 第02回東京支部講演会開催

東京支部 TPC (Technical Program Committee)主催で、5月14日(火)15:00~16:30 において、現地開催・バーチャル会議システム Zoom Webinar のハイブリッド開催により、2024年第2回 東京支部講演会を開催いたしました(共催: IEEE 東京支部 LMAG(Life Members Affinity Group)、協賛:電子情報通信学会)。会場は機械振興会館で、約90名が参加されました。

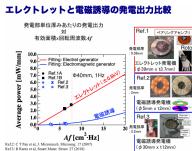
本講演会では、東京大学大学院工学系研究科・機械工学専攻・教授で、2020 年に IEEE Fellow を受賞された鈴木雄二様をお招きし、「電池レス・ウエアラブルデバイスのための環境発電」と題してご講演を頂きました。環境発電の意義について様々な事例を交えてご解説頂くとともに、静電誘導で発電を行うエレクトレットを用いた環境発電について、デバイス開発やアプリケーション適用事例などを含めたご解説を頂きました。

今回は、現地会場による講演会と Zoom Webinar を採用したオンラインのハイブリッドとして開催いたしました。今後も、対面での交流の場としてもご活用頂けるよう、ハイブリッド開催も含めて設定して参りたいと思います。

(報告: Technical Program Committee Secretary 秋田 耕司)







## LMAG 見学会- IOWN に関する NTT 武蔵野研究開発センタ見学

IEEE 東京支部 LMAG 主催 (TPC 共催)による見学会および講演会が NTT 武蔵野研究開発センタにて 6月11日(火)14時から17時まで開催されました。参加者は34名で、内30名がIEEE 会員でした。電信・電話のサービス開始、電電公社発足からの電気通信におけるエポック的な技術・サービス、IEEE マイルストーン、さらにこれからの将来に向けたIOWN のビジョンについて見学しました。

技術史料館では磁石式電話機・手動交換機の動作を体験し、最近のインターネットとモバイルまで技術の進展を紹介頂きました。IOWN ビジョンではオール光ネットワーク、光電融合デバイス、NTT 版 LLM"tsuzumi"を見学しまた。

また、岡田顕(研究開発担当役員 NTT 先端技術総合研究所 所長)から「IOWN 構想実現に向けたデバイス技術」についてご説明がありました。経済成長とサステナビリティの両立を目指した IOWN 技術として低消費電力化、ナチュラルフォトニクス技術、今後の展望などが紹介されました。電気通信の技術の系譜とビジョンを知るとても有意義な見学会でした。

見学会の後、感染症終息後初めて交流会、意見交換会を行い、親睦を深めました。



(参加者の集合写真)



(NTT 技術史料館)

(報告:LMAG Secretary 杉江利彦)

# 2024 IEEE Industry Engagement Workshop in Tokyo

## ~さまざまな多様性を活用してイノベーションを起こす~

産業界とアカデミック IEEE との連携イベントであり、IEEE が深く関わる分野の技術動向を広く一般に紹介し、産学官、大学、大企業、ベンチャーなどサイズや分野を超えた異分野・異業種交流の機会を提供するとともに、IEEE が掲げる Advancing Technology for Humanity をさらに推進して社会の発展に貢献することを趣旨としています。今回は IEEE R10 SYWL 2024 との連携開催により、アジア諸国 60 以上の Section からの参加者が集い、沸き起こるイノベーションに期待が寄せられます。

IEEE 会員の皆さまのみならず、広くお声がけいただき、多くの皆さまのご参加をお待ちしています。

開催日時:2024年8月31日(土)10:00~21:00

開催場所:国立オリンピック記念青少年総合センター

〒151-0052 東京都渋谷区代々木神園町 3-1

アクセス詳細:国立オリンピック記念青少年総合センター(niye.go.jp)

参加費: IEEE 会員 2,000 円、非会員 4,000 円、学生 無料

(昼食代、懇親会費も含まれます)

#### 【プログラム】

10:00~10:10 実行委員長挨拶 IEEE Tokyo Section Chair 相澤 清晴氏

10:10~10:50 IEEE プレジデント Thomas M. Coughlin 氏

#### 大企業からのイノベーション:

10:50~11:20 株式会社東芝 上席常務執行役員 佐田 豊氏

Toward Quantum Transformation

- Toshiba's quantum tech. R&D and implementation in society]

11:20~11:50 DNP 大日本印刷株式会社 下野 秀勝氏

「日本マンガコンテンツの海外展開と必要な IT 技術」

11:50~13:30 ランチ (SYWL ランチ 12:00~13:30 に合流)

ベンチャー企業からのイノベーション:

- 13:30~14:00 Mantra 株式会社 CEO 石渡 祥之佑氏
  - [Towards Fully-Automated Manga Translation]
- 14:00~14:30 株式会社 MizLinx (ミズリンクス) 代表 野城 菜帆氏
  - Development of Ocean Monitoring System for Achieving
  - Sustainable Marine Utilization J
- 14:30~15:00 株式会社サイバーエージェント AILab 汪 雪テイ氏 「Exploring Generative AI in Creative Content Creation」
- 15:00~17:00 SYWL 2024 ポスターへの参加
- 18:00~20:00 SYWL 2024 Cultural Night への参加

#### [Abstract of the speakers]

#### Dr. Thomas M. Coughlin, IEEE President 2024

"Making and Maintaining our Connections in Industry"

To achieve its full potential, IEEE must provide value to individuals who put technology into practice, as well as those who develop new technologies. 2024 IEEE President & CEO Tom Coughlin will discuss how IEEE is striving to lead the way in promoting important technological developments, including standards, technology roadmaps, educational opportunities, publications, and conferences, that help drive the future of industry and increase IEEE's relevance to those involved in the practical applications of technology.

President Coughlin will also discuss how IEEE is equipped to support students, young professionals, and people working in industry, including those from underrepresented groups, by providing relevant

# Dr. Eng. Yutaka Sata, Corporate Officer, Corporate Senior Vice President, Toshiba Corporation

"Toward Quantum Transformation - Toshiba's quantum tech. R&D and implementation in society"

Under our basic commitment - "Committed to People, Committed to the Future", Toshiba is dedicated to addressing global sustainability challenges and contributing to the achievement of a society with Carbon Neutrality and Circular Economy. To tackle those issues, we adopt a step-by-step strategy encompassing "Digital

Evolution (DE), Digital Transformation (DX) and Quantum transformation (QX)" believing that digital technology and data are keys to resolve these challenges, and quantum technology including quantum communication and quantum computer will be essential tools for effectively and securely managing the vast amounts of data in society in the future. In this presentation, Toshiba's efforts towards quantum transformation will be introduced, including its R&D for quantum key distribution and quantum computers, as well as related business incubation activities. Additionally, multi-company/academic and international collaborations aimed at enhancing quantum R&D, initiating related business and educating quantum talents will be presented.

#### Mr. Hidekatsu Shimono, DNP Dai Nippon Printing Co., Ltd.

"Now is the time for IT. Engineering technology for manga content!"

Manga production requires more IT and engineering skills. I would be happy if we could share the challenges we face now in manga content production and generate new insights.

We are thinking of a work in which everyone can join the disparate manga frames(koma) together to complete a single work also.

#### Ph.D. Shonosuke Ishiwatari, CEO, Mantra Inc.

"Towards Fully-Automated Manga Translation"

With the rapid advancement of cutting-edge technologies such as LLMs, the accuracy and flexibility of machine translation have seen dramatic improvements. This has led to increased adoption of machine translation in various entertainment fields, including manga, games, novels, and movies. In this talk, we will provide an overview of the research and development of Mantra's manga translation AI, which started in 2018. Additionally, we will discuss the challenges in manga translation that have been addressed by machine translation in the era of LLMs, as well as the issues that remain unresolved.

#### Ms. Naho Yashiro, Founder & CEO, MizLinx Inc.

"Development of Ocean Monitoring System for Achieving Sustainable Marine Utilization"

MizLinx is developing an observation system to achieve sustainable ocean utilization. In recent years, the fishing industry has faced challenging conditions due to environmental changes and economic fluctuations, and ecosystems are also undergoing changes. Additionally, in the context of decarbonization, offshore wind power is gaining attention, but there is currently a lack of expertise in environmental assessment and maintenance. Through our business, we aim to address these challenges and unlock the potential of ocean utilization.

#### Ph.D. Xueting Wang, Research Scientist, Cyber Agent, AILab

"Exploring Generative AI in Creative Content Creation"

The rapid development of generative AI technology has created various new possibilities in content creation, such as creative content production in advertising. In this talk, some research and applications utilizing generative AI in the AI Lab of Cyberagent will be introduced, considering the diverse needs and tasks present in the creative content production process.

#### 【参加申し込み】

参加登録は以下のリンク先からお願いします。 (Peatix でのアカウント作成が必要です)

IEEE IEW Tokyo 2024 (google.com)

#### 【参加費】

IEEE 会員/IEICE 会員 2,000 円

非会員 4,000円

学生 無料(当日受付にて学生証を提示して下さい)

SYWL 登録者 無料

(昼食代、懇親会費も含まれます)

# ご参考

# **IEEE R10 SYWL Congress 2024**

# Thursday, August 29 to Sunday, September 1, 2024

Tentative Program

Day 1: Thursday, Au	ıgust	29
---------------------	-------	----

Day 3: Saturday, August	31
-------------------------	----

15:00 – 17:30	Registration and check-in	8:30 - 10:00	Keynote session,	
18:00 - 19:00	Welcome addresses		Prof. Kathleen Kramer, President Elect	
19:00 - 21:00	Welcome reception	10:30 - 12:00	SYWL breakout session	
		13:30 - 17:00	SYWL joint session & poster session	
Day 2: Friday, August 30		18:00 - 21:00	Cultural night	
8:30 - 10:00	Welcome session			
10:30 - 12:00	Keynote session,	Day 4: Sunday, September 1		
	Dr. Thomas Coughlin, President	8:30 - 10:00	Humanitarian session	
13:30 – 17:00	SYWL breakout sessions	10:30 - 12:00	Closing session	
18:00 – 21:00	Award night	13:00 - 16:45	Optional bus tour	

主催: IEEE Japan Council、Tokyo Section

# IEEE東京支部事務局からのお知らせ

Tokyo Bulletin はメールにて発行させて頂いております。

東京支部では会員の皆様のシニアメンバーへのアップグレードを推奨しております。本部ホームページ上で Online 申請 ができます。 詳細については Senior Member 申請方法 をご参照ください。

住所等のご変更は、必ず IEEE 本部に届け出てください。 Web Account にサインインし、Profile メニューからのご変更が可能です。

会員の皆様からのご意見、ご要望などのお問い合わせは tokyosec@ieee-jp.org までお願いいたします。